وزارة الزراعة في الاتحاد الروسي (وزارة الزراعة الروسية)

محضر اجتماع فريق العمل المعني بإعداد استراتيجية تنمية تربية الخيول في الاتحاد الروسي، برئاسة د. خ. خاتوف، النائب الأول لوزير الزراعة في الاتحاد الروسي

موسكو. 19 أبريل 2019. الرقم: ДХ-24/99.

مناصب المشاركين	المشاركون
مدير إدارة في وزارة الزراعة في الاتحاد الروسي ونائب مديرها	خ. أ. أميرخانوف (Kh. A. Amerkhanov)؛ غ. ف. سافينا (G. F. Safina)
مدير المؤسسة العلمية الاتحادية الحكومية الممولة من الميزانية «معهد عموم روسيا لبحوث تربية الخيول»	أ. م. زايتسيف (A. M. Zaitsev)
رئيس قسم تربية الخيول في المؤسسة التعليمية الاتحادية الحكومية للتعليم العالي الممولة من الميزانية «الجامعة الزراعية الحكومية الروسية - أكاديمية موسكو الزراعية باسم ك. أ. تيميريازيف»	ف. أ. ديمين (V. A. Demin)
المدير العام ونائب المدير العام ومستشار المدير العام لشركة «ميادين سباق الخيل الروسية» المساهمة (Rosippodromy)	د. س. زايتسيف (D. S. Zaitsev)؛ ف. ي. دودكين (V. Ye. Dudkin)؛ د. ب. دميتريييف (D. P. Dmitriyev)
رؤساء وممثلو الجمعيات (الاتحادات) والنوادي والمجالس في مجال تربية الخيول ومؤسسات التربية الانتقائية، ومالكو الخيول	أ. ف. جافورونكوفا (O. V. Zhavoronkova)؛ ر. أ. تشوتشاييف (R. A. Chotchayev)؛ أ. ب. بيريوكوفا (O. P. Biryukova)؛ ف. ف. كولاكوفسكي (V. V. Kulakovsky)؛ ن. س. ستوليارو ف (N. S. Stolyarov)؛ إ. إ. شييكو (I. I. Sheiko)؛ ن. إ. غورسكايا (N. I. Gorskaya)؛ ف. ب. ميلنيكوف (V. P. Melnikov)؛ ن. أ. كوستيوك (N. A. Kostyuk)

ترجمة غير رسمية لأغراض الاطلاع فقط، ولا تتضمن تصديقا على التوقيعات أو الأختام الواردة في الأصل الروسي.
الأصل الروسي

بشأن تقدم إعداد مشروع الاستراتيجية

(زايتسيف، كولاكوفسكي، زايتسيف، ديمين، سافينا، أميرخانوف، خاتوف)

1. الإحاطة علما بالمعلومات التي قدمها أ. م. زايتسيف، مدير المؤسسة العلمية الاتحادية الحكومية الممولة من الميزانية «معهد عموم روسيا لبحوث تربية الخيول»، بشأن تقدم إعداد مشروع الاستراتيجية.

2. لفت الانتباه إلى ضرورة استكمال مشروع الاستراتيجية من حيث إعداد المبررات لوضع المؤشرات المستهدفة وحجم أموال الدعم الحكومي.

3. على أعضاء فريق العمل تقديم ما يلي إلى إدارة الإنتاج الحيواني وشؤون التربية الانتقائية:

مبررات القائمة المقترحة للمؤشرات المستهدفة وتطورها حتى عام 2025؛

قائمة إجراءات الانتقاء والتربية التي تنفذها المؤسسات المسجلة في السجل الحكومي للتربية الانتقائية، والأموال اللازمة لتنفيذها؛

مقترحات لوضع آلية للدعم الحكومي لتعويض جزء من التكاليف المرتبطة بتنفيذ إجراءات الانتقاء والتربية بشأن الفحول المخصصة للتناسل وباقتناء قطعان خيول التربية.

الموعد النهائي: حتى 26 أبريل 2019.

4. التوصية بأن تقدم شركة «ميادين سباق الخيل الروسية» المساهمة (د. س. زايتسيف) إلى إدارة الإنتاج الحيواني وشؤون التربية الانتقائية مبررات التدبير الخاص بتحديث البنية التحتية لميادين سباق الخيل وصيانتها للفترة حتى عام 2025.

الموعد النهائي: حتى 29 أبريل 2019.

5. على إدارة الإنتاج الحيواني وشؤون التربية الانتقائية (خ. أ. أميرخانوف) تلخيص المقترحات الواردة بموجب البندين 3 و4 من هذا المحضر بالتعاون مع أعضاء فريق العمل، وإحالة مشروع الاستراتيجية المستكمل إلى الإدارات المعنية في الوزارة للتنسيق والموافقة، وكذلك إلى وزارة العلوم والتعليم العالي الروسية لتأكيد حجم الأموال المخصصة للأعمال العلمية (التكليفات الحكومية) التي تنفذها المؤسسة العلمية الاتحادية الحكومية الممولة من الميزانية «معهد عموم روسيا لبحوث تربية الخيول».

ترجمة غير رسمية لأغراض الاطلاع فقط، ولا تتضمن تصديقا على التوقيعات أو الأختام الواردة في الأصل الروسي.

بشأن إنشاء منظمة للتنظيم الذاتي

(كوستيوك، جافورونكوفا، أميرخانوف، خاتوف)

1. الإحاطة علما بالمعلومات التي قدمها ن. أ. كوستيوك، ممثل الجمعية الوطنية لتنمية سباقات الخيل وتربية الخيول الأصيلة، بشأن تقدم إعداد الوثائق اللازمة لإنشاء منظمة للتنظيم الذاتي في مجال تربية الخيول.

2. التوصية بأن تقوم الجمعية الوطنية لتنمية سباقات الخيل وتربية الخيول الأصيلة بما يلي:

اتخاذ جميع التدابير اللازمة لاستكمال إعداد الوثائق المطلوبة لتسجيل منظمة التنظيم الذاتي؛

ضمان تنفيذ البند 4 من خريطة الطريق لتنفيذ التدابير الرامية إلى تنمية تربية الخيول في الاتحاد الروسي، فيما يتعلق بانضمام منظمة التنظيم الذاتي إلى الاتحاد الدولي لسلطات سباق الخيل (IFHA)، الذي يشير إليه الأصل في سياق سباقات خيول الثوروبريد (Thoroughbred).

د. خ. خاتوف (Д.Х. Хатуов).

نص خانة التوقيع الإلكتروني في الأصل: «الوثيقة موقعة بتوقيع إلكتروني. معلومات شهادة التوقيع الإلكتروني. الشهادة: 00E1036E1B07E0E580E811769C0340C950. صاحب الشهادة: خاتوف دجامبولات خيزيروفيتش (Khatuov Dzhambulat Khizirovich). سارية من 10.08.2018 إلى 10.08.2019». هذا نقل لنص الخانة الأصلية وليس توقيعا إلكترونيا على هذه الترجمة.